

"Volunteers Connecting our Choral World" (合唱界をつなぐボランティア)

[In Chinese - 中文版](#)

[In English](#)

[In French - en français](#)

[In Spanish - en español](#)

[In German - auf Deutsch](#)

[In Italian - in italiano](#)

[In Japanese - 日本語で](#)

[In Korean - 한국어로](#)

第11回世界合唱シンポジウムからのお知らせ

第一級の国際的合唱団24団体（応募団体は150団でした）がバルセロナの第11回世界合唱シンポジウムで歌うことになりました。今月はまず、そのうち4団体をご紹介します。



アンサンブルVine（日本）

2000年に、日本の一流の合唱指揮者、伊東恵司氏により設立された混声合唱団。主に、ルネッサンス時代の作品、世界各地の宗教音楽・民俗音楽をベースにした現代作曲家の作品、日本人の若手作曲家の作品を演奏しています。

ニュー・ダブリン・ヴォイセス（アイルランド）New Dublin Voices

国際コンクールでの受賞歴のある、アイルランド屈指の室内合唱団。2005年、指揮者バーニー・シャーロックにより設立され、当初より、様式的にも時代的にも幅広く、中世から現代までの作品を取りあげ、新鮮で革新的で刺激的なプログラムで演奏会を行ってきました。現役作曲家の音楽の探究にも熱心で、アイルランド作曲家による31作品の世界初演を行うなど、アイルランドの合唱曲を演奏・初演・委嘱して広めるとともに、国際的に評価されている合唱曲をアイルランドの聴衆に紹介しています。



トロント児童合唱団（カナダ）Toronto Children's Chorus

世界屈指の童声合唱団とされるトロント児童合唱団は、めでたく38シーズン目、エリーズ・ブラッドリーが指揮者に就任して9年目を迎えました。その長い歴史のなかで、ウェールズの国際アイステズヴォッド、カナダのCBC、Kathumixw、Let the Peoples Sing Competitionsなど、数々のコンクールで優勝してきた彼らは、演奏や録音作品の一貫したレベルの高さのみならず、さまざまな文化圏、言語、伝統、ジャンルの音楽を取りこむ挑戦的なレパートリーにより世界に認められています。

University of Pretoria Camerata（南アフリカ）

2015年に47周年を迎えたプレトリア大学合唱団カメラータは、創設以来、国内外で数々の賞賛を受けてきました。プレトリア大学の合唱団群の使命は、全学生の文化的発展に貢献すること、合唱を通じて地域社会を豊かにすること、大学の文化的使節として活動することです。カメラータ（愛称：The Tuks Camerata）は、芸術的な最高水準に達するべく日々努力しており、あらゆるバックグラウンドの学生に合唱を通じて自己表現する場を提供しています。多様性に富むこの南アフリカのアンサンブルは、西洋の合唱曲とアフリカの伝統的合唱曲の両方を専門とし、それによって現代南アフリカに不可欠な独特の合唱団となっています。



<http://www.wscm11.cat/>

シンポジウムの音楽展に出展をご希望の方は、こちらにご連絡ください。 wscm11@fcec.cat

フェイスブック、ツイッターのフォローもよろしくお願いします。 <https://www.facebook.com/wscm11bcn/>

<https://twitter.com/simposibcn>

IFCMと全ロシア合唱協会の会合

IFCMの代表団が、2月29日、モスクワで、ロシア最大の合唱団体、全ロシア合唱協会と会合を持ちました。その際、協会の Pavel A. Pozhigaylo 事務局長は、協会が運営しているすばらしいプロジェクトをすべて紹介し、IFCMとのパートナーシップの発展性について語りました。共同事業には主として、教育とコミュニケーションというふたつのタイプが考えられます。目下、全ロシア合唱協会とIFCMは、お互いの音楽プロジェクトのためにいくつかの計画を立てており、両チームは5月に再度、顔を合わせる予定です。これはIFCMが今後行っていく新たな仕事のひとつにすぎません。IFCMとの会合をご希望の方は、こちらにご連絡ください。 office@ifcm.net



From left to right: Anna Kuchina (Interpreter), Håkan Wickström (IFCM Treasurer), Irina Tozhyakova (First Deputy of Executive Director), Pavel A. Pozhigaylo (Executive Director of All-Russian Choral Society), Francesco Leonardi (IFCM Project Manager), Andrea Angelini (IFCM ICB Editor), Svetlana Agafina (Office Manager of All-Russian Choral Society)

IFCMウェブサイトの新しい機能

IFCMのウェブサイトを見たことがありますか？ そのなかに、“Choirs Connection” <http://ifcm.net/service-2/choir-connection/> の紹介ページがあります。どうぞご覧ください！



CHOIRS CONNECTION

An IFCM initiative designed to create strong personal connections between choirs around the world, partnering skilled and less skilled groups together with the view to:

- Sharing skills and expertise
- Sharing repertoire
- Fostering exchanges
- Create Touring exchanges and opportunities
- Developing cultural relationships
- Creating and developing true friendships through choral music - real and virtual
- Seeding collaborations for:

LOGIN/ ACCOUNT

admin

[Your Profile](#)

[Logout?](#)

Add your post

2

世界青少年合唱団2016

世界青少年合唱団財団（国際合唱連合・ヨーロッパ合唱連盟・青少年音楽国際連合）より、世界青少年合唱団（WYC）の2016年セッションの開催をお知らせします！ 今回のセッションは、Filippo Maria Bressan（イタリア）を指揮者に迎え、青少年音楽国際連合の主催、ドイツ青少年合唱連合、世界青少年合唱団財団（前述の3団体）の後援で運営されます。

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

リハーサル・キャンプは、7月13日～24日、ドイツのヴァイカースハイムで実施され、その後、7月24日のコンサートを皮切りに8月2日まで、ドイツとベルギーで演奏旅行が行われます（正確な日程は今後確定します）。

<http://www.worldyouthchoir.org>

<https://www.facebook.com/worldyouthchoir>

IFCMユース・アート・マネージメント・プログラム

2016年IFCMユース・アート・マネージメント・プログラムは、8月18日～31日、バハマ国ナッソーで実施されます。参加申込書に目を通した主催者側は、その内容の質の高さに感銘を受け、4大陸16カ国から30名の応募者を受け入れることにしました。合格者はオンライン・セミナーと討論会に参加したあと、2日間の集中コースに出席し、その後、第8回アメリカ・カンタート実行委員長イーデン・バジェット、全米合唱指揮者協会事務局長ティモシー・シャープ、同副事務局長クレイグ・グレゴリー、IFCM理事フィリップ・ブリュネルの指導のもと、アメリカ・カンタートのスタッフを務めます。国際芸術界の次世代のリーダーを一堂に集めるこの前途有望なプロジェクトを共同で進めることになり、全米合唱指揮者協会とIFCMは非常に喜んでます。

IFCM創設メンバーからのお知らせ

北欧合唱協会

第16回ノルドクラング・フェスティバル 2016年8月3日～7日、フィンランド・トゥルクにて

ノルドクラング・フェスティバルは北欧合唱協会の支援により、北欧諸国のいずれかの国で3年に一度開催されている合唱祭です。歌い、学び、ネットワークを作るため、北欧各国から大勢の歌手が集まってきます。第16回大会は、どんな合唱団の歌い手にも対応できるように、多種多様なワークショップを開講する予定です。

ワークショップ紹介

Jaakko Mäntyjärvi (ヤッコ・マンテュヤルヴィ) の音楽 講師：Dani Juris (上級者向け)

Dani Juris は、きわめて刺激的なフィンランドの若手指揮者です。このワークショップでは、Juris が、世界的に人気の高い合唱作曲家、マンテュヤルヴィの世界へとみなさんを導きます。取りあげる曲は、*Vlk a krtek* (2015年) や当フェスティバルの委嘱作品などです。

Dani Juris (1984年生まれ) は、フィンランド出身。2011年にシベリウス音楽院を卒業、音楽修士号を取得した他、Jani Sivén、Johannes Prinz、Matti Hyökkiなどに合唱指揮法を学んできました。国際的に認められた合唱指揮者であるとともに、ピアニスト、ハーブ奏者としても活動しており、ヘルシンキでは、自ら設立したカーモス室内合唱団や、ヘルシンキ・フィルハーモニー・コーラス、サヴォニア学生国の合唱団（ヘルシンキ大学サボ州学生合唱団）の指揮者を務めています。また、スロヴェニア、イタリア、ラトヴィアなど国外の合唱団でも定期的に指揮をしています。

2009年3月、Juris氏は、スロヴェニアのリュブリャナで開催された第5回国際若手合唱指揮者コンクールで優勝し、最年少ファイナリストとして表彰されました。さらに同じ年に、タンペレ声楽祭合唱部門で指揮者賞を受賞しています。



参加登録はこちらから <http://www.nordklang.fi>

ア・クール・ジョア・インターナショナル

インターナショナル・シンギング・ウィーク CHORALP 2016年7月16日～23日、仏・南アルプスのブリアンソンで

ワークショップ1 「主日のための晩課」(モーツァルト作曲) 講師：Caroline Gaulon

ワークショップ2 「闘争か、逃走か」 講師：André de Quadros

参加登録は2016年3月31日までに www.choralp.fr または choralp@gmail.com で。

3

第22回コラリーズ・フェスティバル 2016年8月3日～11日、仏・プロヴァンスのヴェゾン＝ラ＝ロメーヌで

ヴェゾン＝ラ＝ロメーヌに6000人が集結し、朝から晩まで歌います。詳細およびオンラインでの参加申し込みは、<http://www.choralies.fr/> で。

ご希望の方には英語版パンフレットを差し上げます。皆さんの参加をお待ちしています。

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

第1回アフリカ・カンタート 2017年8月6日～12日、コンゴ民主共和国・キンシャサにて

アフリカ合唱連盟 (ACCM) が、コンゴ合唱連盟の後援により、IFCM、ア・クール・ジョア・インターナショナル、および、ヨーロッパ・カンタートと共同で開催するこのフェスティバルは、アフリカに受け継がれる合唱の豊かさを発見し、交流する理想的な場となるでしょう。

世界各地の合唱団、合唱指揮者、講演者のみなさん、アフリカはこの大陸の中心で、温かなもてなし、リズムと色彩により、みなさんをお迎えしたいと願っています。オンラインによる参加登録の受付がまもなく始まります。

ヨーロッパ合唱連盟＝ヨーロッパ・カンタート

ユーロクワイア2016

2016年7月29日～8月7日



2016年のセッションは、イタリアで実施される五回目のユーロクワイアとなり、サン・ヴィット・アル・タリアメントで開催されます。ユーロクワイアは、ヨーロッパ全土の若者を一堂に集めることを目的とするユニークな合唱イベントです。

2016年の今回は、2人の指揮者、イタリアの **Lorenzo Donati** とフィンランドの **Mikko Sidoroff** を迎え、イタリアの合唱曲や世界の合唱曲を演奏します。詳しくは [こちら](#) をご覧ください。

全米合唱指揮者協会 (ACDA)

第8回アメリカ・カンタート

全世界の歌を歌うみなさんに！ たいだいま、第8回アメリカ・カンタートの参加申し込みを受付中です。開催期間は、2016年8月21日～31日。ぜひバハマ国ナッソーに来て、アメリカの合唱曲をともに歌い、学び、讀んで、10日間を過ごしましょう。ワークショップやマスタークラスにはまだ空きがあります。合唱団やグループとして参加するのなら、演奏の場を持つかもしれません。いますぐ登録して、ご自分の居場所を確保してください！ 大人は230ドル、17歳以下の方は50ドルです（5月31日以降、料金が上がります）。当フェスティバルの超一流の講師や招待合唱団については、americacantat.org をごらんになるか、アメリカ・カンタート実行委員長イーデン・バジェット (badgett@acda.org) にメールでお問い合わせください。

会員からのお知らせ

エリック・エリックソン国際合唱センターより

CONDUCTING 21C - 新世紀の音楽を率いる 2016年8月19日～24日、スウェーデン、ストックホルム

CONDUCTING 21C は、芸術的卓越と社会正義とを結びつけ、指揮者をプロとして成長させることをめざしています。マスタークラスやワークショップを通じて、新進の指揮者もベテランの指揮者も等しく、音楽の指導者に必要な、創造的かつ芸術的な、思いやりに満ちたアプローチを身に付けることでしょう。

ワークショップ講師： アンドレ・デ・クアドロス、ロネ・ラーセン

モデル合唱団： マナド州立大学合唱団（インドネシア）、スウェーデンのアンサンブル団体（未定）

www.conducting21c.com

コーラル・カナダより



5月18日～22日、アルバータ州エドモントンで、合唱会議と合唱祭を兼ねたイベント、2016年“ポディウム”が開催されます。ぜひカナダに来て、その雄大な美とおもてなしを体験し、世界各地の合唱仲間と交流してください。2016年4月15日より前に、オンラインでお申し込みいただければ、参加費がお安くなります。このイベントでは、カナダ各地の20団体以上の一流合唱団が演奏します。また、南隣の国からの特別ゲストとして、グラミー賞を受賞したアンサンブル、コンスビラーレも演奏します。会議では多数の優れた出席者に会えるでしょう。どうかその人々から学び、受賞歴のある指揮者、ブラムウェル・トウェイ氏の基調演説に刺激を受けてください。

“ポディウム”についてもっと知りたい方は、www.podiumconference.ca をご覧ください。電話でのお問い合わせは、こちらへどうぞ：1-855-723-6397

第10回ヨーロッパ青少年合唱祭、2016年5月4日～8日、スイス・バーゼル

バーゼルのヨーロッパ青少年合唱祭は、ヨーロッパの優れた青少年合唱団にとってもっとも魅力ある演奏の場として、世界的な評判を博しています。開催は隔年。2016年5月4日～8日の第10回は、この文化的な大イベントの初の大きな節目となります。今回はおよそ2000人の青少年が集まり、メインのプログラムでは、ヨーロッパ各国（ベルギー、ブルガリア、グルジア、ギリシャ、オランダ、ノルウェー、ロシア、スウェーデン、トルコ）、インドネシア（海外の招待合唱団）、スイス各地の選りすぐりの合唱団18団体が演奏会を催します。そのイベント数は40以上、演目は多彩で、あらゆる年齢層の観客を対象としています。クラシックの合唱曲とともに、合唱用に編曲されたジャズ、ポップス、ロック、ゴ

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

スペル、民謡の最高レベルの演奏は、忘れがたいものとなるでしょう。コスチューム、各地方の伝統的衣装、振り付け、若者ならではのアイデアで、その楽しさは倍増します。また、参加型の催し（オープン・シンギング：モーツァルトのレクイエムを歌おう）もあり、専門家には勉強の場（Harald Jers と Zimfira Poloz によるワークショップ、若手指揮者のためのスタートアップ・プロジェクト、合唱祭運営者のためのマスタークラス）が提供されます。詳細はこちらをごらんください。 www.ejcf.ch

ヨーロッパ青少年合唱祭は、IFCMの新ウェブサイトの支援リクエスト・フォームを利用した合唱プロジェクトの第1号です。検討中の新プロジェクトがある方、IFCMに援助・支援をお求めになりたい方は、どうぞこちらからリクエストしてください。 <http://ifcm.net/get-logo-2/>

第13回中国国際合唱祭 2016年7月26日～8月4日、中国・北京

北京に行って、世界の歌を聴こう。

人民大会堂での開会式と演奏会、IFCMの合唱教育会議、審査員による公開討論会、5日間の12部門の合唱コンクール、合唱交流プログラム、ハイレベルな演奏、新作合唱曲のコンサート、マスタークラス、ワークショップ、トレーニングキャンプ、合唱クラブ、チャリティー・イベント、演奏旅行、観光（万里の長城、天壇、故宮博物院）、街角コンサート、閉会式、表彰式など。

問い合わせは cicfbjf@163.com まで。詳細は [こちら](#) をごらんください。

IFCMの会報ICBとEニュースで、みなさんの合唱イベントを宣伝しませんか？

広告スペースがこの月刊Eニュース、季刊誌会報ICB、会報ICB電子版のほかに、IFCM公式ウェブサイト (www.IFCM.net) および会報ICBサイト (ICB.IFCM.net) でも利用できるようになりました。広告料金とサイズは [Reserve A Space form](#) をごらんください。

ボランティア募集

世界各地の仲間とともにIFCMでボランティアとして働いてみませんか？ IFCMは目下、ボランティア要員のデータベースを作成中。登録されるのは、要請に応じて世界のさまざまな合唱プロジェクトのお手伝いをしたいと願う方々です。手続きはとても簡単です。ただ、あなたに何ができるかを書き、履歴書と写真とともに leonardifra@yahoo.it へお送りください。Eメールの件名は“Volunteer's database”とし、応募書類はできれば英語でお願いします。

IFCMのスローガン“合唱界をつなぐボランティア”をどうか忘れずに！ みなさんの参加をお待ちしています。

IFCMのEニュースで、みなさんの合唱イベントを宣伝しましょう！

国際合唱連合Eニュースは現在、国際社会と情報を共有できるように、みなさんの国で何が起きているかぜひ聞かせてください。国際的に関心のあるニュースや写真をお持ちの場合はIFCMウェブサイト上のEニュースへの寄稿に関する新しいガイドラインを参照のうえ寄稿してください。会員は無料で提出することができます。

4月～5月の合唱イベントカレンダー

1-3 Apr : 19th International Festival of Children's and Young Choirs Rainbow, St. Petersburg, Russian Federation -

www.petersburgfestival.com

6-10 Apr : 7th Antalya International Choir Festival, Antalya, Turkey - www.festivalantalya.com

7-10 Apr : ON STAGE with Interkultur in Bilbao, Spain - <http://onstage.interkultur.com/>

7-9 Apr : International Choir Festival for Children & Youth Mundus Cantat, Gdansk, Poland - www.munduscantat.pl

7-10 Apr : International Choir Festival and Competition of Lithuanian Music Patriarch Juozas Naujalis, Kaunas, Lithuania -

www.kaunascantat.lt

7-10 Apr : 14 th International Children's - Youth choral festival Moscow Sounds, Moscow, Russian Federation -

<http://choirsofmoscow.ru>

8-10 Apr : Mediterranean Choral Forum Istanbul, Turkey - www.korokulturu.org

14-16 Apr : Windy City Choral Festival with Z. Randall Stroope, Chicago, USA - www.windycitychoralfestival.org

14-16 & 20-23 Apr : Festival di Primavera Festival di Primavera 2016 spring...ing and singing together! Montecatini Terme, Tuscany, Italy - www.feniarco.it

16 Apr : International Choral Festival Berlin 2016, Germany - www.choralfestivalberlin.com

19-23 Apr : 5th International Choral Competition for Children's Choirs "Il Garda in Coro", Malcesine sul Garda, Verona, Italy -

www.ilgardaincoro.it

INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

- 21-24 Apr : ON STAGE with Interkultur in Antalya, Turkey - <http://onstage.interkultur.com/>
- 21-24 Apr : Slovakia Cantat 2016, Bratislava, Slovak Republic - www.choral-music.sk
- 21-23 Apr : Choirs of America 2016 Choral Convergence Festival, New York, USA - www.vocalmusic.org
- 21-24 Apr : 6th International Messiah Festival, Salzburg, Austria - <http://messiah-salzburg-festival.blogspot.co.at>
- 27 Apr-1 May : 62nd Cork International Choral Festival, Ireland - www.corkchoral.ie
- 27 Apr-1 May : 2nd International Choir Festival Guam Pacific, Guam - www.festamusicale.com
- 28 Apr-1 May : Nashville SINGS! USA - www.sechristtravel.com
- 29 Apr-2 May : International Spring Festival of Choral Music, Antwerp, Belgium - www.musicultur.com/
- 29 Apr-4 May : The Voice of Wealth, Lloret de Mar, Spain - <http://monolitfestivals.com/>
- 29 Apr-2 May : 64th European Music Festival for Young People, Neerpelt, Belgium - www.emj.be
- 30 Apr-4 May : International Choir Competition & Festival Bad Ischl, Austria - www.interkultur.com
- 1-4 May : World of Choirs, Italy - www.fiestalonia.net
- 1-6 May : Sea Sun Festival & Competition, Costa Brava, Spain - www.fiestalonia.net
- 1-5 May : 14th Venezia in Musica, International Choir Competition and Festival, Venice and Caorle, Italy - www.meeting-music.com
- 4-8 May : Sing'n'Joy Vienna 2016 3rd Choir Festival & 30th International Franz Schubert Choir Competition, Austria - www.interkultur.com
- 4-8 May : Costa Barcelona Music Festival, Spain - www.mrf-musicfestivals.com
- 4-8 May : 10th European Festival of Youth Choirs, Basel, Switzerland - www.ejcf.ch
- 4-8 May : 16th International Julio Villarroel Choir Festival, Margarita Island, Venezuela - luisglines@gmail.com
- 4-8 May : International Festival of Choral Singing Nancy Voix du Monde, Nancy, France - www.chantchoral.org
- 5-6 May : Queen of the Adriatic Sea Choral Festival and Competition, Cattolica, Italy - www.queenchoralfestival.org
- 5-8 May & 9-12 : FAKS Sings 2016 (Amateur Cultural Creation Festival), Rovinj, Croatia - <http://festivalistra.com/en/>
- 6-8 May : Sing Along Concert in Vienna, Austria - www.interkultur.com
- 6-8 May : 26th World Choir Festival on Musical, Thessaloniki, Greece - www.xorodiakorais.com
- 12-15 May : ON STAGE with Interkultur in Stockholm, Sweden - <http://onstage.interkultur.com/>
- 12-15 May : 6th Kaunas Cantat International Choir Festival and Competition, Kaunas, Lithuania - www.kaunascantat.lt
- 13-18 May : Musica Sacra International Festival, Marktoberdorf, Germany - www.modfestivals.org
- 14-17 May : Voices for Peace Choir Project at the Festival Musica Sacra International, Marktoberdorf, Germany - www.modfestivals.org/projektchor2016
- 18-22 May : 12th International Choir Festival Mundus Cantat, Sopot, Poland - www.munduscantat.pl
- 19-22 May : 4th Vándor-Révész Festival and 2nd Choral Competition of Budapest, Hungary - <http://fesztival.vandorkorus.hu/>
- 19-21 May : Bach Music Festival, Beijing, China - www.volkskultur-de.org
- 19-22 May : 2016 Podium, Igniting Ideas, Sharing Voices, Edmonton AB, Canada - www.podiumconference.ca
- 19-23 May : Festival Filadelfia 2016, Filadelfia, Italy - www.associazione-melody.com
- 19-22 May : 6th Šiauliai Cantat International Choir Festival and Competition, Šiauliai, Lithuania - www.kaunascantat.lt
- 19-22 May : International Choir Competition Zadar Croatia, Zadar, Croatia - www.zadarchoirs.com/en/
- 21 May : Côr World Choir, Cardiff, Wales, United Kingdom - www.corworldchoir.com
- 23-28 May : Budapest/Vienna Choir Festival, Hungary/Austria - www.klconcerts.com
- 25-29 May : Mayo International Choral Festival, Ireland - www.mayochoiral.com
- 25-29 May : Venezia Music Festival 2016, Italy - www.mrf-musicfestivals.com
- 25-29 May : 11th Festa Choralis Bratislava, Bratislava, Slovak Republic - www.festamusicale.com/eng/festa-choralis-bratislava-2016
- 25-29 May : 4th International Children Choir Festival, Cozumel, Mexico - www.cozumelparks.com
- 25-29 May : International Choir Festival Corearte Senior 2016, Island of Tenerife, Canary Islands, Spain - www.corearte.es
- 26-29 May : ON STAGE with Interkultur in Florence, Italy - <http://onstage.interkultur.com/>
- 26-29 May : Deutsches Chorfest, Stuttgart, Germany - <https://www.chorfest.de/english/>
- 27-29 May : 45th International Competition Florilège Vocal de Tours, France - www.florilegevocal.com
- 27-28 May : 17th Fort Worden Children's Choir Festival, Port Townsend WA, USA - www.fortwordenfestival.com

